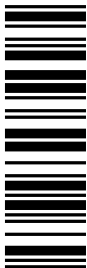


EDK2173DB
13201538

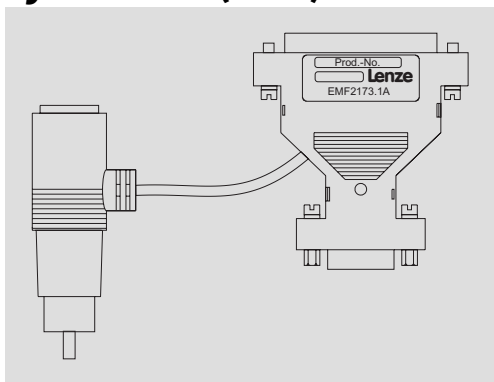


Montageanleitung

Mounting Instructions

Instructions de montage

Systembus (CAN)



EMF2173IB, EMF2173IB V002, EMF2173IB V003

PC-Systembusadapter

PC system bus adapter

L'adaptateur bus système pour PC

Lenze



Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die Dokumentation zum Grundgerät, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen!

Beachten Sie die enthaltenen Sicherheitshinweise.



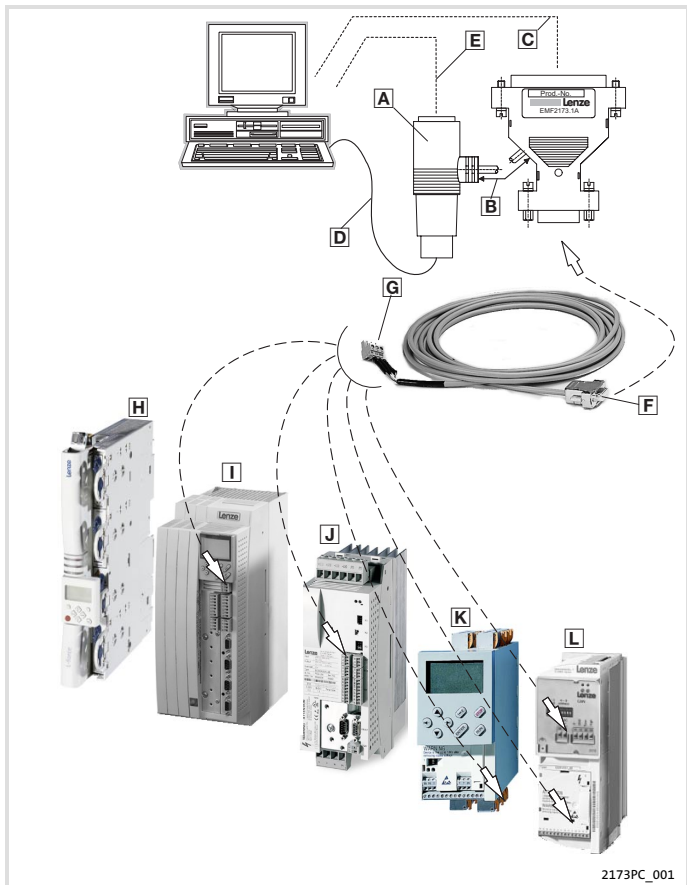
Please read these instructions and the documentation of the standard device before you start working!


Observe the safety instructions given therein!



Lire le présent fascicule et la documentation relative à l'appareil de base avant toute manipulation de l'équipement !

Respecter les consignes de sécurité fournies.



Legende zur Abbildung auf der Ausklappseite		siehe
A	Spannungsadapter für Tastaturanschluss <ul style="list-style-type: none"> • für EMF2173IB: Ausführung mit DIN-Stecker • für EMF2173IB-V002 /-V003: Ausführung mit PS2-Stecker 	 10
B	Verbindungskabel (Leitungslänge ca. 900 mm)	
C	Anschluss an parallele Schnittstelle LPTx	
D	Tastaturkabel mit Stecker	
E	Anschluss an Tastatureingang	
F	Sub-D-Stecker mit 3-poligem Kabel	
G	Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen grauen/grünen Stecker bzw. den grünen Adapter für folgende Antriebsregler: <ul style="list-style-type: none"> • 3-poliger grüner Adapter: Frequenzumrichter 8200 vector mit Funktionsmodul E82ZAF C • 4-poliger grüner Stecker: Frequenzumrichter 8200 vector mit Kommunikationsmodul 2171/2172 • 3-poliger grauer Stecker: Servo-Umrichter 93XX, 9300 Servo PLC 	
H	Servo Drives 9400	
I	Servo-Umrichter 93XX, 9300 Servo PLC	
J	Servosystem ECS <ul style="list-style-type: none"> • Bitte den im Lieferumfang des Antriebsreglers enthaltenen Stecker verwenden. 	
K	Drive PLC <ul style="list-style-type: none"> • Bitte den im Lieferumfang des Antriebsreglers enthaltenen Stecker verwenden. 	
L	Frequenzumrichter 8200 vector	
ohne Abbildung	Frequenzumrichter 82XX <ul style="list-style-type: none"> • mit Kommunikationsmodul Typ 2171 oder Typ 2172: 4-poligen grünen Stecker verwenden! • mit Kommunikationsmodul Typ 2175 oder Typ 2178: 5-poligen grünen Stecker verwenden, der im Lieferumfang des Kommunikationsmoduls enthalten ist! 	



Tipp!

Aktuelle Dokumentationen und Software-Updates zu Lenze Produkten finden Sie im Internet jeweils im Bereich "Services & Downloads" unter <http://www.Lenze.com>

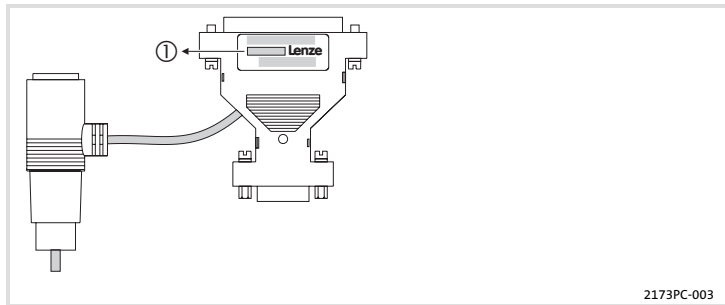
Gültigkeit

Diese Anleitung ist gültig für

▶ PC-Systembusadapter EMF2173IB (alle Varianten) ab Version 1A.

Diese Anleitung ist nur gültig zusammen mit der zugehörigen Betriebsanleitung der für den Einsatz zulässigen Busteilnehmer.

Identifikation



① →

EMF2173IB

1A

XX

00x

Gerätereihe

Hardwarestand

Softwarestand

Variante

– DIN-Tastaturanschluss

002 PS2-Tastaturanschluss

003 PS2-Tastaturanschluss mit galvanischer Trennung

Funktion

- ▶ Parametrierung der
 - Servo-Umrichter 93XX
 - Servo Drives 9400
 - Servosystem ECS
 - Frequenzumrichter 82XX und 8200 vector
- ▶ Parametrierung des I/O System IP 20
- ▶ Programmierung der 9300 Servo PLC
- ▶ Programmierung der Drive PLC
- ▶ Inbetriebnahme dieser Geräte

1	Sicherheitshinweise	7
	Definition der verwendeten Hinweise	7
	Restgefahren	8
2	Lieferumfang	9
3	Elektrische Installation	10
4	Technische Daten	12

Definition der verwendeten Hinweise

Um auf Gefahren und wichtige Informationen hinzuweisen, werden in dieser Dokumentation folgende Piktogramme und Signalwörter verwendet:

Sicherheitshinweise

Aufbau der Sicherheitshinweise:



Gefahr!

(kennzeichnet die Art und die Schwere der Gefahr)

Hinweistext




(beschreibt die Gefahr und gibt Hinweise, wie sie vermieden werden kann)

Piktogramm und Signalwort	Bedeutung
Gefahr!	Gefahr von Personenschäden durch gefährliche elektrische Spannung Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn nicht die entsprechenden Maßnahmen getroffen werden.
Gefahr!	Gefahr von Personenschäden durch eine allgemeine Gefahrenquelle Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn nicht die entsprechenden Maßnahmen getroffen werden.
Stop!	Gefahr von Sachschäden Hinweis auf eine mögliche Gefahr, die Sachschäden zur Folge haben kann, wenn nicht die entsprechenden Maßnahmen getroffen werden.

1 Sicherheitshinweise

Restgefahren

Anwendungshinweise

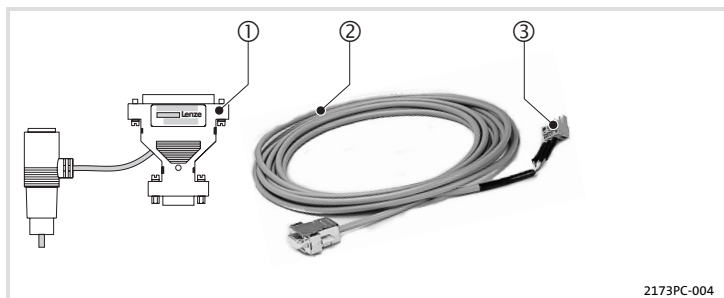
Piktogramm und Signalwort	Bedeutung
 Hinweis!	Wichtiger Hinweis für die störungsfreie Funktion
 Tipp!	Nützlicher Tipp für die einfache Handhabung
	Verweis auf andere Dokumentation

Restgefahren



Gefahr!

Beachten Sie die in den Anleitungen zum Antriebsregler bzw. der Antriebs-SPS enthaltenen Sicherheitshinweise und Restgefahren.



2173PC-004

Pos	Lieferumfang
①	EMF2173IB oder EMF2173IB V002 oder EMF2173IB V003
②	Verbindungskabel mit Sub-D-Stecker, 5m
③	3-poliger Stecker, grau 4-poliger Stecker, grün 3-poliger Adapter, grün, bestehend aus Stecker und Buchse
	Montageanleitung

Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten)

Stück	Kommunikationsbaugruppe	Bestellangaben
1	Kommunikationsmodul 2171 CAN oder 2172 CAN	EMF2171IB oder EMF2172IB
1	Kommunikationsmodul 2175 CANopen	EMF2175IB
1	Kommunikationsmodul 2178 CANopen	EMF2178IB
1	Funktionsmodul CAN	E82ZAFCCxxx
1	Funktionsmodul CANopen	E82ZAFUC0xx
1	Stecker	EWZ0046

3 Elektrische Installation

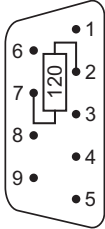
Verbindung zwischen PC/Notebook und Servo Drives 9400 (H) herstellen (siehe Ausklappseite)

1. Verbinden Sie einen Sub-D-Stecker (z. B. Typ EWZ0046 von Lenze) mit einem von der CiA-Organisation (CAN in Automation) spezifizierten Kabel.
2. Stecken Sie zur Verbindung zwischen Antriebsregler und Systembusadapter diesen Sub-D-Stecker auf den Anschluss des Antriebsreglers.
3. Verbinden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Sub-D-Stecker mit dem anderen Ende des Kabels.
4. Stellen Sie die Verbindung mit dem Systembusadapter her.

Verbindung zwischen PC/Notebook und übrigen Antriebsreglern (I - L) herstellen (siehe Ausklappseite)

1. PC-Systembusadapter 2173 C auf die parallele Schnittstelle des PC/Notebook stecken.
2. PS2/DIN-Tastaturstecker D des PC/Notebook mit dem Spannungsadapter A verbinden.
3. Spannungsadapter A in den Tastatureingang des PC/Notebook E stecken.
4. Das am Sub-D-Stecker angeschlossene 3-polige Kabel mit dem Stecker G für das anzuschließende Gerät entsprechend den aufgedruckten Beschriftungen verbinden (Auswahl siehe Abbildung).
5. Stecker in die dafür vorgesehene Buchse des anzuschließenden Gerätes stecken.
6. Sub-D-Stecker F in den PC-Systembusadapter stecken.

Belegung des Sub-D-Steckers

Ansicht	Pin	Steckerbelegung ¹⁾	Verbindung herstellen zwischen	
			Kabellitze	Klemmenleiste
	1	+12V / +5V nicht belegt		
	2	CAN-LO	weiß ↔ LO	
	3	CAN-GND	grün ↔ GND	
	4	nicht belegt		
	5	nicht belegt		
	6	CAN-GND nicht belegt		
	7	CAN-HI	braun ↔ HI	
	8	nicht belegt		
	9	+12V / +5V nicht belegt		

- ¹⁾ Im mitgelieferten Sub-D-Stecker ist ein Abschlusswiderstand von 120 Ω integriert.
Der Sub-D-Stecker entspricht der Empfehlung DS 102-1 von CiA.

4 Technische Daten

Buslänge

In Abhängigkeit der eingestellten Datenübertragungsgeschwindigkeit sind bei einem CAN-Bus (Netzwerktopologie: Linie) folgende Distanzen nicht zu überschreiten:

Übertragungsrate [kBit/s]	Max. Buslänge [m]	
	EMF2173IB / EMF2173IB V002	EMF2173IB V003
20	2500	2400
50	1000	950
125	550	500
250	250	240
500	100	90
1000	25	17

Stromaufnahme

Die Stromaufnahme des PC-Systembusadapters erfolgt über den PS2- bzw. DIN-Tastaturanschluss. Sie ist abhängig von der Variante des PC-Systembusadapters:

Variante	Stromaufnahme
EMF2173IB	max. 150 mA
EMF2173 V002	typisch 60 mA
EMF2173IB V003	max. 180 mA
	typisch 80 mA

Spezifikation des Übertragungskabels

Verwenden Sie den von der CiA-Organisation (CAN in Automation) spezifizierten Kabeltyp.

Legend for fold-out page	See	
A	Voltage adapter for keyboard connection <ul style="list-style-type: none"> • for EMF2173IB: design with DIN plug • for EMF2173IB-V002 /-V003: design with PS2 plug 	20
B	Connection cable (cable length approx. 900 mm)	
C	Connection to parallel LPTx interface	
D	Keyboard cable with plug	
E	Connection to keyboard input	
F	Sub-D plug with 3-pole cable	
G	Use the grey/green plugs or the green adapter contained in the scope of supply for the following controllers: <ul style="list-style-type: none"> • Green 3-pole adapter: 8200 vector frequency inverter with E82ZAFC function module • Green 4-pole plug: 8200 vector frequency inverter with 2171/2172 communication module • Grey 3-pole plug: 93XX servo inverter, 9300 servo PLC 	
H	9400 servo drives	
I	93XX servo inverter, 9300 servo PLC	
J	ECS servo system <ul style="list-style-type: none"> • Please use the plug contained in the scope of supply of the controller. 	
K	Drive PLC <ul style="list-style-type: none"> • Please use the plug contained in the scope of supply of the controller. 	
L	8200 vector frequency inverter	
Without illustration	82XX frequency inverter <ul style="list-style-type: none"> • with communication module of type 2171 or 2172: Use green 4-pole plug! • with communication module of type 2175 or 2178: Use green 5-pole plug contained in the scope of supply of the communication module! 	



Tip!

Current documentation and software updates concerning Lenze products can be found on the Internet in the "Services & Downloads" area under <http://www.Lenze.com>

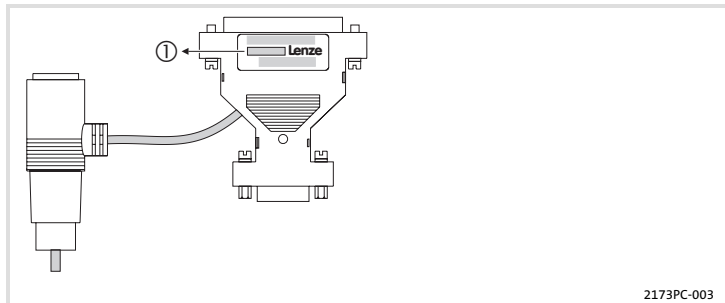
Validity

These instructions are valid for

- ▶ EMF2173IB PC system bus adapters (all variants) as of version 1A.

These instructions are only valid together with the Operating Instructions for the nodes used for your application.

Identification



① →

EMF2173IB

1A

XX

00x

Series

Hardware version

Software version

Variant

- DIN keyboard connection
- 002 PS2 keyboard connection
- 003 PS2 keyboard connection with isolation

Function

- ▶ Parameterisation of the
 - 93XX servo inverters
 - 9400 servo drives
 - ECS servo system
 - 82XX and 8200 vector frequency inverters
- ▶ Parameterisation of the IP 20 I/O system
- ▶ Programming of the 9300 servo PLC
- ▶ Programming of the drive PLC
- ▶ Commissioning of these devices

1	Safety instructions	17
	Definition of notes used	17
	Residual hazards	18
2	Scope of supply	19
3	Electrical installation	20
4	Technical data	22

Definition of notes used

The following pictographs and signal words are used in this documentation to indicate dangers and important information:

Safety instructions

Structure of safety instructions:



Danger!

(characterises the type and severity of danger)

Note




(describes the danger and gives information about how to prevent dangerous situations)

Pictograph and signal word	Meaning
Danger!	Danger of personal injury through dangerous electrical voltage. Reference to an imminent danger that may result in death or serious personal injury if the corresponding measures are not taken.
Danger!	Danger of personal injury through a general source of danger. Reference to an imminent danger that may result in death or serious personal injury if the corresponding measures are not taken.
Stop!	Danger of property damage. Reference to a possible danger that may result in property damage if the corresponding measures are not taken.

1 Safety instructions

Residual hazards

Application notes

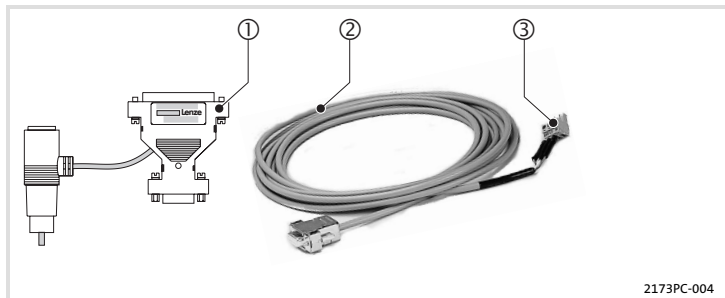
Pictograph and signal word	Meaning
 Note!	Important note to ensure troublefree operation
 Tip!	Useful tip for simple handling
	Reference to another documentation

Residual hazards



Danger!

Observe the safety instructions and residual hazards mentioned in the Operating Instructions for the controller or drive PLC.



2173PC-004

Pos	Scope of delivery
①	EMF2173IB or EMF2173IB V002 or EMF2173IB V003
②	Connection cable with Sub-D plug, 5m
③	3-pole plug, grey 4-pole plug, green 3-pole adapter, green, consisting of a plug and socket
	Mounting Instructions

Accessories (not contained in the scope of supply)

Item	Communication module	Ordering information
1	2171 CAN or 2172 CAN communication module	EMF2171IB or EMF2172IB
1	2175 CANopen communication module	EMF2175IB
1	2178 CANopen communication module	EMF2178IB
1	CAN	E82ZAFCCxxx
1	CANopen function module	E82ZAFUC0xx
1	Plug	EWZ0046

3 Electrical installation

Establishing the connection between PC/notebook and 9400 servo drives (H)

(see fold-out page)

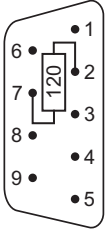
1. Connect a Sub-D plug (e. g. type EWZ0046 by Lenze) to a cable specified by the CiA organisation (CAN in automation).
2. For the connection between the controller and the system bus adapter, attach this Sub-D plug to the connection of the controller.
3. Connect the Sub-D plug contained in the scope of supply to the other end of the cable.
4. Establish the connection to the system bus adapter.

Establishing the connection between PC/notebook and other controllers (I - L)

(see fold-out page)

1. Attach the 2173 PC system bus adapter C to the parallel interface of the PC/notebook.
2. Connect the PS2/DIN keyboard connector D of the PC/notebook to the voltage adapter A.
3. Plug the voltage adapter A into the keyboard input of the PC/notebook E.
4. Connect the 3-pole cable that is connected to the Sub-D plug with the plug G for the device to be connected according to the imprinted labelling (for selection see illustration).
5. Insert the plug in the socket of the device to be connected, which is provided for this purpose.
6. Plug Sub-D plug F into the PC system bus adapter.

Assignment of Sub-D plug

View	Pin	Connector assignment ¹⁾	Establish connection between	
			cable strand	terminal strip
	1	+12V / +5V Not assigned		
	2	CAN-LO	white ↔	LO
	3	CAN-GND	green ↔	GND
	4	Not assigned		
	5	Not assigned		
	6	CAN-GND Not assigned		
	7	CAN-HI	brown ↔	HI
	8	Not assigned		
	9	+12V / +5V Not assigned		

- ¹⁾ In the Sub-D plug supplied, a terminating resistor of 120 Ω is integrated.
The Sub-D plug corresponds to recommendation DS 102-1 by CiA.

4 Technical data

Bus length

Depending on the data transmission speed set, the following distances may not be exceeded in the case of a CAN bus (network topology: line):

Baud rate [kbps]	Max. bus length [m]	
	EMF2173IB / EMF2173IB V002	EMF2173IB V003
20	2500	2400
50	1000	950
125	550	500
250	250	240
500	100	90
1000	25	17


Current consumption

The current consumption of the PC system bus adapter is effected via the PS2 or DIN keyboard connection. It depends on the variant of the PC system bus adapter:

Variant	Current consumption
EMF2173IB	Max. 150 mA
EMF2173 V002	Typically 60 mA
EMF2173IB V003	Max. 180 mA
	Typically 80 mA

Specification of the transmission cable

Use the cable type specified by the CiA organisation (CAN in automation).

Légende de l'illustration de la page dépliant		Voir
A	Adaptateur de tension pour raccordement du clavier <ul style="list-style-type: none"> ● Pour EMF2173IB : version avec connecteur DIN ● Pour EMF2173IB-V002 /-V003 : version avec connecteur PS2 	 30
B	Câble de liaison (longueur de câble : 900 mm env.)	
C	Raccordement à l'interface parallèle LPTx	
D	Câble du clavier avec connecteur	
E	Raccordement au port du clavier	
F	Connecteur SUB-D mâle avec câble tripolaire	
G	Utiliser les connecteurs gris/verts fournis ou l'adaptateur vert pour les variateurs suivants : <ul style="list-style-type: none"> ● Adaptateur tripolaire vert : Convertisseurs de fréquence 8200 vector avec module de fonction E82ZAFc ● Connecteur 4 pôles vert : Convertisseurs de fréquence 8200 vector avec module de communication 2171/2172 ● Connecteur tripolaire gris : Servovariateurs 93XX, 9300 Servo PLC 	
H	Servovariateurs 9400	
I	Servovariateurs 93XX, 9300 Servo PLC	
J	Système servo ECS <ul style="list-style-type: none"> ● Prière d'utiliser le connecteur fourni avec le variateur. 	
K	Drive PLC <ul style="list-style-type: none"> ● Prière d'utiliser le connecteur fourni avec le variateur. 	
L	Convertisseur de fréquence 8200 vector	
Pas d'illustration	Convertisseur de fréquence 82XX <ul style="list-style-type: none"> ● Avec un module de communication de type 2171 ou 2172 : Utiliser le connecteur 4 pôles vert. ● Avec un module de communication de type 2175 ou 2178 : Utiliser le connecteur 5 pôles vert fourni avec le module de communication. 	



Conseil !

Les mises à jour de logiciels et les documentations récentes relatives aux produits Lenze sont disponibles dans la zone "Téléchargements" du site Internet :

<http://www.Lenze.com>

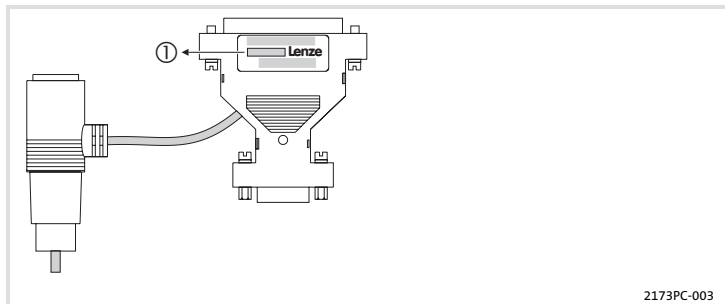
Validité

Le présent document s'applique au produit suivant :

- ▶ Adaptateurs Bus Système pour PC EMF2173IB (toutes variantes) à partir de la version 1A.

Cette documentation n'est valable que conjointement avec les instructions de mise en service des participants au bus admis.

Identification



① →

EMF2173IB

1A

XX

00x

Série d'appareils

Version matérielle

Version logicielle

Variante

- Raccordement clavier DIN
- 002 Raccordement clavier PS2
- 003 Raccordement clavier PS2 avec isolation galvanique

Fonction

- ▶ Paramétrage
 - du servovariateur 93XX
 - des servovariateurs 9400
 - du servosystème ECS
 - des convertisseurs de fréquence 82XX et 8200 vector
- ▶ Paramétrage du système E/S IP 20
- ▶ Programmation du 9300 Servo PLC
- ▶ Programmation du Drive PLC
- ▶ Mise en service de ces appareils

i Sommaire

1	Consignes de sécurité	27
	Définition des conventions utilisées	27
	Dangers résiduels	28
2	Équipement livré	29
3	Installation électrique	30
4	Spécifications techniques	32

Définition des conventions utilisées

Pour indiquer des risques et des informations importantes, la présente documentation utilise les mots et symboles suivants :

Consignes de sécurité

Présentation des consignes de sécurité



Danger !

(Le pictogramme indique le type de risque.)

Explication




(L'explication décrit le risque et les moyens de l'éviter.)

Pictogramme et mot associé	Explication
Danger !	<p>Situation dangereuse pour les personnes en raison d'une tension électrique élevée</p> <p>Indication d'un danger imminent qui peut avoir pour conséquences des blessures mortelles ou très graves en cas de non-respect des consignes de sécurité correspondantes</p>
Danger !	<p>Situation dangereuse pour les personnes en raison d'un danger d'ordre général</p> <p>Indication d'un danger imminent qui peut avoir pour conséquences des blessures mortelles ou très graves en cas de non-respect des consignes de sécurité correspondantes</p>
Stop !	<p>Risques de dégâts matériels</p> <p>Indication d'un risque potentiel qui peut avoir pour conséquences des dégâts matériels en cas de non-respect des consignes de sécurité correspondantes</p>

1 Consignes de sécurité

Dangers résiduels

Consignes d'utilisation

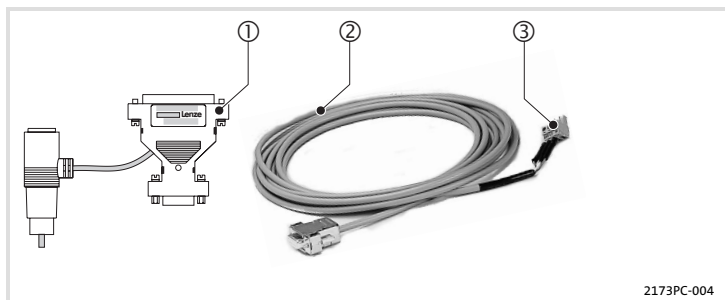
Pictogramme et mot associé	Explication
 Remarque importante !	Remarque importante pour assurer un fonctionnement correct
 Conseil !	Conseil utile pour faciliter la mise en oeuvre
	Référence à une autre documentation

Dangers résiduels



Danger !

Tenir compte des consignes de sécurité contenues dans la documentation sur le variateur de vitesse ou de l'API, ainsi que des dangers résiduels décrits.



2173PC-004

Pos.	Équipement livré
①	EMF2173IB ou EMF2173IB V002 ou EMF2173IB V003
②	Câble de liaison avec connecteur SUB-D mâle, 5 m
③	Connecteur tripolaire, gris Connecteur 4 pôles, vert Adaptateur tripolaire, vert, composé d'un connecteur et d'une prise
	Instructions de montage

Accessoires (non fournis)

Pièce	Module de communication	Réf. de commande
1	Module de communication 2171 CAN ou 2172 CAN	EMF2171IB ou EMF2172IB
1	Module de communication 2175 CANopen	EMF2175IB
1	Module de communication 2178 CANopen	EMF2178IB
1	Module de fonction CAN	E82ZAFCCxxx
1	Module de fonction CANopen	E82ZAFUC0xx
1	Connecteur	EWZ0046

3 Installation électrique

Etablissement de la liaison entre le PC / l'ordinateur portable et les servovariateurs 9400 (H)

(voir page dépliante)

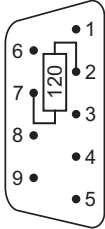
1. Raccorder un connecteur SUB-D mâle (par ex. de type EWZ0046 de Lenze) à un câble spécifié par l'organisation CiA (CAN in Automation).
2. Pour relier le variateur et l'adaptateur Bus Système, enficher ce connecteur SUB-D mâle sur le raccord du variateur.
3. Raccorder ensuite le connecteur SUB-D mâle fourni à l'autre extrémité du câble.
4. Relier l'adaptateur pour Bus Système.

Etablissement de la liaison entre le PC / l'ordinateur portable et les autres variateurs de vitesse (I - L)

(voir page dépliante)

1. Enficher l'adaptateur Bus Système pour PC 2173 G sur le port parallèle du PC / de l'ordinateur portable.
2. Relier le connecteur du clavier PS2/DIN H du PC / de l'ordinateur portable à l'adaptateur de tension A.
3. Enficher l'adaptateur de tension A sur le port du clavier du PC / de l'ordinateur E.
4. Relier le câble tripolaire du connecteur SUB-D mâle à la prise G de l'appareil à raccorder en se référant au marquage imprimé (voir illustration).
5. Enficher le connecteur sur la prise adaptée de l'appareil à raccorder.
6. Enficher le connecteur SUB-D mâle F sur l'adaptateur Bus Système pour PC.

Affectation du connecteur SUB-D mâle

Affichage	Broche	Affectation des connecteurs ¹⁾	Etablir une liaison entre	
			tresse de câble	bornier
	1	+12 V / +5 V non affecté		
	2	CAN-LO	blanche ↔ LO	
	3	CAN-GND	verte ↔ GND	
	4	non affecté		
	5	non affecté		
	6	CAN-GND non affecté		
	7	CAN-HI	brune ↔ HI	
	8	non affecté		
	9	+12 V / +5 V non affecté		

- ¹⁾ Une résistance d'extrémité de 120 Ω est intégrée au connecteur SUB-D mâle.
Le connecteur SUB-D mâle est conforme à la recommandation DS 102-1 de l'organisation CiA.

4 Spécifications techniques

Longueur du bus

En fonction de la vitesse de transmission des données réglée, il convient de ne pas dépasser les distances suivantes pour un Bus CAN (topologie du réseau : ligne) :

Vitesse de transmission [kbits/s]	Longueur de bus maxi. [m]	
	EMF2173IB / EMF2173IB V002	EMF2173IB V003
20	2500	2400
50	1000	950
125	550	500
250	250	240
500	100	90
1000	25	17

Courant absorbé

Le courant absorbé par l'adaptateur Bus Système pour PC passe par le raccordement clavier PS2 ou DIN. Il varie en fonction du type d'adaptateur Bus Système pour PC utilisé :

Variante	Courant absorbé
EMF2173IB EMF2173 V002	Valeur maximale : 150 mA
	Cas général : 60 mA
EMF2173IB V003	Valeur maximale : 180 mA
	Cas général : 80 mA

Spécifications pour câble de transmission

Utiliser le type de câble spécifié par l'organisation CiA (CAN in Automation).



© 12/2010



Lenze Drives GmbH
Postfach 10 13 52
D-31763 Hameln
Germany



+49 (0)51 54 / 82-0



+49 (0)51 54 / 82-28 00



Lenze@Lenze.de



www.Lenze.com

Service Lenze Service GmbH
Breslauer Straße 3
D-32699 Extertal
Germany



00 80 00 / 24 4 68 77 (24 h helpline)



+49 (0)51 54 / 82-11 12



Service@Lenze.de

EDK2173DB ■ 13201538 ■ DE/EN/FR ■ 5.1 ■ TD06

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1